

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 87 (1961)
Heft: 19

Illustration: „Edwin, unterlass das Richtstrahlen bitte“
Autor: Urs [Studer, Frédéric]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contra-Schmerz

hilft bei Kopfwahl, Migräne, Zahnweh, Monatsschmerzen, ohne Magenbrennen zu verursachen.

12 Tabletten Fr. 1.90



Für Ihre Gesundheit vor jedem Essen ein Gläschen Biotta aus frischem Gemüse biologisch laktofermentiert

Biotta-Säfte

Gemüsebau AG, Tägerwilen



Campbell

CAMPBELL, LAUBAUER

Vornehme Eleganz

tadelloser Sitz, begeisternde mattschimmernde Modifarben, unbedingte Verlässlichkeit, dies sind die wesentlichen Eigenschaften der

Idewe

QUALITÄTSSTRÜMPFE

mit oder ohne Naht

J. DÜRSTELER & CO., A.G., WETZIKON - ZÜRICH



treffenden Vermieter sicher keine große Mühe kosten, den italienischen Bewerbern zu sagen, daß die Wohnung eben schon vergeben sei. Mich mutet diese ganze Angelegenheit immer wieder an eine Art Rassentrennung und daneben wird doch immer wieder betont, daß die Schweiz ohne Fremdarbeiter nicht auskommen könne.

Anita L.

Erfolgsgarantie

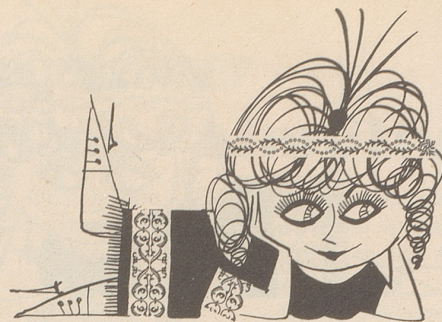
Leder- und Wildleder-Jacken und Mäntel für Frauen sind gegenwärtig dernier cri. Wer das nötige Kleingeld hat, wird nicht verfehlen, sich ein solches Kleidungsstück anzuschaffen, um so mehr, da dieses mit «Erfolgsgarantie» verkauft wird. Worin dieser Erfolg besteht, ist mir zwar rätselhaft: jede Käuferin mag sich den von ihr am heißesten erwünschten Erfolg vorstellen. fy

Warum die Frauen schneller frieren

Ein amerikanischer Professor hat nach unermüdlichen Forschungen herausgefunden, daß die Frauen schneller frieren, weil sie leichter angezogen sind als die Männer. Vielleicht beschäftigt ihn jetzt das Problem, wie man ihnen helfen könnte. fis

Bedenklich

Im letzten Sommer war ich in einem internationalen Aufbaulager irgendwo im Ausland. Wir waren junge Leute aus acht verschiedenen Nationen, darunter auch ein paar aus der Schweiz, beiderlei Geschlechtes. Da wir nicht von morgens früh bis abends spät mit Pickel und Schaufel umgehen konnten, blieb genügend Zeit für allerlei Diskussionen. Einmal sollte jedes Land ein Problem zur Sprache bringen, das für die andern Länder besonders interessant war. Natürlich kam bei uns das Frauenstimmrecht aufs Tapet. Wir hatten immer wieder festgestellt, daß

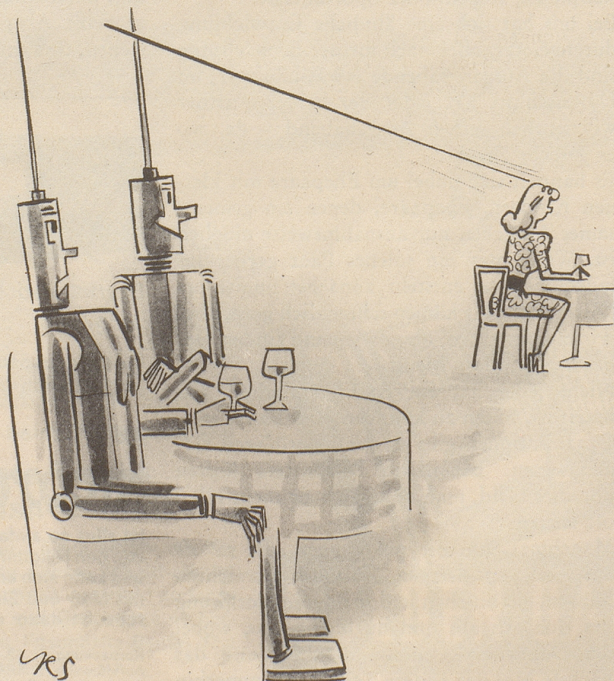


schon das nächste Ausland keine Ahnung von unserem Abstimmungssystem hat und glattweg annimmt, bei uns gehe man – oder auch nicht – bloß alle paar Jahre zur Urne, wie anderswo. Also sollte jemand zuerst einmal über die Grundzüge unserer Verfassung referieren, bevor wir überhaupt diskutieren konnten. Und jetzt kommt das dicke Ende. Keiner unserer «Männer», alle bereits stimmberechtigt, war dazu in der Lage. Wer die Verfassung kannte, und darüber referierte, d. h. über den ganzen Wahl- und Abstimmungsmodus in Bund und Kanton, Initiative, Referendum und was so dazu gehört, das waren zwei Mädchen, zwei der Wesen, denen man ewig vorwirft, sie «wüßten ja dann doch nicht Bescheid». Welche Heiterkeit diese Tatsache bei den Ausländern auslöste, kann man sich leicht vorstellen.

E Sch

Ein Faulenzer

An einem schönen Frühlingstag machte mein Mann eine Wanderung im Zürcher Oberland. In einem kleinen Wäldchen traf er einen alten Bauersmann mit Bart (so Typ Almöhi), der an einer Reisigwelle herumhackte. Als mein Gatte ihn grüßte, sah er mißtrauisch auf und brummte: «Aber junge Maa, was isch das fürne Art amene heilige Wärdchtig go schpaziere, händ Ihr dänn kei Buez?» Freundlich entgegnete mein Mann, daß er heute einen freien Tag habe und das schöne Wetter genießen wolle. «E fuuli Usred ischt



«Edwin, unterlaß das Richtstrahlen bitte.»